



KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER

Bruxelles, den 28.6.2006
KOM(2006) 320 endelig

2006/0109 (CNS)
2006/0110 (CNB)

**MEDDELELSE FRA KOMMISSIONEN TIL EUROPA-PARLAMENTET, RÅDET
OG DEN EUROPÆISKE CENTRALBANK**

om afledt ret vedrørende euroen og Slovenien

Forslag til

RÅDETS FORORDNING

om ændring af forordning (EF) nr. 974/98 om indførelse af euroen

Forslag til

RÅDETS FORORDNING

**om ændring af forordning (EF) nr. 2866/98 om omregningskurserne mellem euroen og
valutaerne i de medlemsstater, der indfører euroen**

(forelagt af Kommissionen)

DA

DA

MEDDELELSE FRA KOMMISSIONEN TIL EUROPA-PARLAMENTET, RÅDET OG DEN EUROPÆISKE CENTRALBANK

om afledt ret vedrørende euroen og Slovenien

Den 16. maj 2006 vedtog Kommissionen et forslag til Rådets beslutning i henhold til traktatens artikel 122, stk. 2, om, at Slovenien opfylder de nødvendige betingelser for indførelse af den fælles valuta, og at Sloveniens dispensation ophæves med virkning fra den 1. januar 2007.

I tilfælde af en positiv beslutning skal Rådet efterfølgende vedtage omregningskursen mellem euroen og den slovenske tolar, som vil få virkning fra den 1. januar 2007, og træffe de andre foranstaltninger, som er nødvendige for indførelse af euroen i Slovenien.

Kommissionen fremlægger de respektive forslag, før Rådet træffer beslutning om ophævelsen af Sloveniens dispensation, for at sikre Rådet den fornødne fleksibilitet med hensyn til datoen for vedtagelse af forordningerne.

Meddelelsen indeholder forslag til:

- Rådets forordning om ændring af Rådets forordning (EF) nr. 974/98 om indførelse af euroen;
- Rådets forordning om ændring af Rådets forordning (EF) nr. 2866/98 om omregningskurserne mellem euroen og valutaerne i de medlemsstater, der indfører euroen.

BEGRUNDELSE

1. BAGGRUNDEN FOR FORSLAGET

Den 16. maj 2006 vedtog Kommissionen et forslag til Rådets beslutning i henhold til traktatens artikel 122, stk. 2, om, at Slovenien opfylder de nødvendige betingelser for indførelse af den fælles valuta, og at Sloveniens dispensation ophæves med virkning fra den 1. januar 2007.

I tilfælde af en positiv beslutning skal Rådet efterfølgende træffe de andre foranstaltninger, som er nødvendige for indførelse af euroen i Slovenien.

Rådets forordning (EF) nr. 974/98 om indførelse af euroen¹ fastsætter regler for den første indførelse af euroen i den første bølge af medlemsstater i euroområdet og i Grækenland. Denne forordning blev ændret ved forordning (EF) nr. 2169/2005 med henblik på at forberede fremtidige udvidelser af euroområdet. Alligevel skal der, for at Slovenien kan blive omfattet af forordning (EF) nr. 974/98, indsættes en henvisning til denne medlemsstat i denne forordning. Derfor foreslås der ved dette forslag ændringer i denne forordning.

Sloveniens plan for overgang til euroen fastsætter, at det såkaldte ”big bang”-scenario bør finde anvendelse, dvs. at indførelsen af euroen som Sloveniens valuta og indførelsen af eurosedler og -mønter i denne medlemsstat bør falde tidsmæssigt sammen.

2. RETLIGE ASPEKTER

2.1. Retsgrundlag

Retsgrundlaget for dette forslag er EF-traktatens artikel 123, stk. 5, der giver mulighed for at træffe de andre foranstaltninger, som er nødvendige for indførelse af euroen i en medlemsstat, hvis dispensation er blevet ophævet i medfør af traktatens artikel 122, stk. 2.

Rådet handler med enstemmighed blandt medlemsstaterne uden dispensation og den berørte medlemsstat, på forslag af Kommissionen og efter høring af ECB.

2.2. Subsidiaritet og proportionalitet

Forslaget falder ind under Fællesskabets enekompetence. Subsidiaritetsprincippet finder derfor ikke anvendelse.

Dette forslag går ikke ud over, hvad der er nødvendigt for at opfylde dets formål, og er derfor i overensstemmelse med proportionalitetsprincippet.

¹ EFT L 139 af 11.5.1998, s. 1. Senest ændret ved Rådets forordning (EF) nr. 2169/2005 af 21. december 2005 (EUT L 346 af 29.12.2005, s. 1).

2.3. **Reguleringsmiddel/-form**

En forordning er det eneste egnede retlige instrument til at ændre Rådets forordning (EF) nr. 974/98 om indførelse af euroen.

3. **BUDGETMÆSSIGE KONSEKVENSER**

Forslaget har ingen konsekvenser for Fællesskabets budget.

4. **BEMÆRKNINGER TIL DE ENKELTE ARTIKLER**

4.1. **Artikel 1**

I henhold til artikel 1, litra a), og artikel 1a i forordning (EF) nr. 974/98 fremgår de deltagende medlemsstater og datoen for indførelse af euroen, datoen for indførelse af eurosedler og -mønter samt i givet fald ”udfasningsperioden” af bilaget til forordningen. I henhold til artikel 1, litra i), i forordning (EF) nr. 974/98 finder en ”udfasningsperiode” kun anvendelse på de medlemsstater, hvor datoen for indførelse af euroen og datoen for overgangen til eurosedler og -mønter er den samme. Dette var ikke tilfældet for de tolv aktuelt deltagende medlemsstater, men Sloveniens overgangsplan fastsætter den samme dato for indførelse af euroen og for overgangen til eurosedler og -mønter. Slovenien har imidlertid valgt ikke at gøre brug af en ”udfasningsperiode”.

Ved denne artikel tilføjes Slovenien og følgende relevante data for denne medlemsstat til tabellen i bilaget til forordning (EF) nr. 974/98 i protokolrækkefølge.

Medlemsstat	Dato for indførelse af euroen	Dato for indførelse af eurosedler og -mønter	Medlemsstat med ”udfasningsperiode”
Slovenien	1. januar 2007	1. januar 2007	Nej

4.2. **Artikel 2**

Denne artikel fastsætter forordningens ikrafttrædelsesdato til den 1. januar 2007, så den får virkning samtidig med Rådets øvrige retsakter vedrørende Sloveniens indførelse af euroen, dvs. på datoen for ophævelsen af Sloveniens dispensation og for ikrafttrædelsen af omregningskursen for den slovenske tolar.

Forslag til

RÅDETS FORORDNING

om ændring af forordning (EF) nr. 974/98 om indførelse af euroen

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR -

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 123, stk. 5,

under henvisning til forslag fra Kommissionen¹,

under henvisning til udtalelse fra Europa-Parlamentet²,

under henvisning til udtalelse fra Den Europæiske Centralbank³, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I henhold til Rådets forordning (EF) nr. 974/98 af 3. maj 1998 om indførelse af euroen⁴ træder euroen i stedet for valutaerne i de medlemsstater, der opfyldte de nødvendige betingelser for indførelse af den fælles valuta på det tidspunkt, hvor Fællesskabet indledte tredje fase af Den Økonomiske og Monetære Union.
- (2) Ved Rådets forordning (EF) nr. 2596/2000⁵ ændredes forordning (EF) nr. 974/98 med henblik på at lade euroen træde i stedet for Grækenlands valuta.
- (3) Ved Rådets forordning (EF) nr. 2169/2005⁶ ændredes forordning (EF) nr. 974/98 med henblik på at forberede efterfølgende indførelse af euroen i medlemsstater, som endnu ikke har indført euroen som den fælles valuta.
- (4) I henhold til artikel 4 i tiltrædelsesakten fra 2003 er Slovenien en medlemsstat med dispensation som defineret i traktatens artikel 122.
- (5) I henhold til Rådets beslutning 2006/.../EF af 2006 i overensstemmelse med traktatens artikel 122, stk. 2, om Sloveniens indførelse af den fælles valuta den 1. januar 2007⁷ opfylder Slovenien de nødvendige betingelser for indførelse af den

¹ EUT C ... af ... , s. ...

² EUT C ... af ... , s. ...

³ EUT C ... af ... , s. ...

⁴ EFT L 139 af 11.5.1998, s. 1. Senest ændret ved Rådets forordning (EF) nr. 2169/2005 (EUT L 346 af 29.12.2005, s. 1).

⁵ EFT L 300 af 29.11.2000, s. 2.

⁶ EUT L 346 af 29.12.2005, s. 1.

⁷ EUT L ... af ... , s. ...

fælles valuta, og dispensationen til fordel for Slovenien skal ophæves med virkning fra den 1. januar 2007.

- (6) Indførelsen af euroen i Slovenien er betinget af, at de gældende bestemmelser om indførelse af euroen i forordning (EF) nr. 974/98 udvides til at gælde for Slovenien.
- (7) Sloveniens plan for overgang til euroen fastsætter, at eurosedler og –mønter bør blive lovligt betalingsmiddel i denne medlemsstat på datoen for indførelse af euroen som dets valuta. Som følge heraf er datoen for indførelse af euroen og datoen for indførelse af eurosedler og –mønter den 1. januar 2007. Ingen ”udfasningsperiode” finder anvendelse.
- (8) Forordning (EF) nr. 974/98 bør derfor ændres i overensstemmelse hermed -

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Bilaget til forordning (EF) nr. 974/98 ændres i overensstemmelse med bilaget til nærværende forordning.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 1. januar 2007.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat i overensstemmelse med traktaten, jf. dog protokol nr. 25 og 26 samt artikel 122, stk. 1.

Udfærdiget i Bruxelles, den

*På Rådets vegne
Formand*

Bilag

I bilaget til forordning (EF) nr. 974/98 indsættes følgende linje mellem dataene for Portugal og Finland.

Medlemsstat	Dato for indførelse af euroen	Dato for indførelse af eurosedler og -mønter	Medlemsstat med "udfasningsperiode"
"Slovenien	1. januar 2007	1. januar 2007	Nej"

BEGRUNDELSE

1. BAGGRUNDEN FOR FORSLAGET

Den 16. maj 2006 vedtog Kommissionen et forslag til Rådets beslutning i henhold til traktatens artikel 122, stk. 2, om, at Slovenien opfylder de nødvendige betingelser for indførelse af den fælles valuta, og at Sloveniens dispensation ophæves med virkning fra den 1. januar 2007.

I tilfælde af en positiv beslutning vil Rådet efterfølgende skulle vedtage den omregningskurs mellem euroen og den slovenske tolar, som vil træde i kraft fra den 1. januar 2007.

Rådets forordning (EF) nr. 2866/98 om omregningskurserne mellem euroen og valutaerne i de medlemsstater, der indfører euroen¹, fastsætter regler for den første indførelse af euroen i den første bølge af medlemsstater i euroområdet og i Grækenland. For at udvide denne forordnings anvendelsesområde til at omfatte den slovenske tolar skal der tilføjes en henvisning til denne valuta i forordningen. Derfor foreslås der ved dette forslag ændringer i denne forordning.

2. RETLIGE ASPEKTER

2.1. Retsgrundlag

Retsgrundlaget for dette forslag er EF-traktatens artikel 123, stk. 5, der giver mulighed for at vedtage den omregningskurs, til hvilken euroen træder i stedet for valutaen i en medlemsstat, hvis dispensation er blevet ophævet i medfør af traktatens artikel 122, stk. 2.

Rådet handler med enstemmighed blandt medlemsstaterne uden dispensation og den berørte medlemsstat, på forslag af Kommissionen og efter høring af ECB.

2.2. Subsidiaritet og proportionalitet

Forslaget falder ind under Fællesskabets enekompetence. Subsidiaritetsprincippet finder derfor ikke anvendelse.

Dette forslag går ikke ud over, hvad der er nødvendigt for at opfylde dets formål, og er derfor i overensstemmelse med proportionalitetsprincippet.

2.3. Reguleringsmiddel/-form

En forordning er det eneste egnede retlige instrument til at ændre Rådets forordning (EF) nr. 2866/98 om omregningskurserne mellem euroen og valutaerne i de medlemsstater, der indfører euroen.

¹ EFT L 359 af 31.12.1998, s. 1. Senest ændret ved Rådets forordning (EF) nr. 1478/2000 af 19. juni 2000 (EFT L 167 af 7.7.2000, s. 1).

3. BUDGETMÆSSIGE KONSEKVENSER

Forslaget har ingen konsekvenser for Fællesskabets budget.

4. BEMÆRKNINGER TIL DE ENKELTE ARTIKLER

4.1. Artikel 1

Den kurs, der foreslås, er tolarens nuværende centalkurs i valutakursmekanismen (ERM II).

Som for de andre valutaers vedkommende og i overensstemmelse med Rådets forordning (EF) nr. 1103/97 om visse bestemmelser vedrørende indførelsen af euroen fastsættes kursen med seks betydende cifre.

4.2. Artikel 2

Denne artikel fastsætter forordningens ikrafttrædelsesdato til den 1. januar 2007, så den får virkning samtidig med Rådets øvrige retsakter vedrørende Sloveniens indførelse af euroen, dvs. på datoen for ophævelsen af Sloveniens dispensation og på datoen for ikrafttrædelsen af de andre foranstaltninger, som er nødvendige for indførelse af euroen i Slovenien.

(COD)

Forslag til

RÅDETS FORORDNING

om ændring af forordning (EF) nr. 2866/98 om omregningskurserne mellem euroen og valutaerne i de medlemsstater, der indfører euroen

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR -

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 123, stk. 5,

under henvisning til forslag fra Kommissionen¹,

under henvisning til udtalelse fra Den Europæiske Centralbank², og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Rådets forordning (EF) nr. 2866/98 af 31. december 1998 om omregningskurserne mellem euroen og valutaerne i de medlemsstater, der indfører euroen³, fastsætter omregningskurserne fra og med den 1. januar 1999.
- (2) Ved Rådets forordning (EF) nr. 1478/2000⁴ ændredes forordning (EF) nr. 2866/98 med henblik på at lade euroen træde i stedet for Grækenlands valuta.
- (3) I henhold til artikel 4 i tiltrædelsesakten fra 2003 er Slovenien en medlemsstat med dispensation som defineret i traktatens artikel 122.
- (4) I henhold til Rådets beslutning 2006/.../EF af 2006 i overensstemmelse med traktatens artikel 122, stk. 2, om Sloveniens indførelse af den fælles valuta den 1. januar 2007⁵ opfylder Slovenien de nødvendige betingelser for indførelse af den fælles valuta, og dispensationen til fordel for Slovenien ophæves med virkning fra den 1. januar 2007.
- (5) Indførelsen af euroen i Slovenien er betinget af, at der vedtages en omregningskurs mellem euroen og tolar. Denne omregningskurs fastsættes til 239,640 slovenske tolar pr. 1 euro, hvilket svarer til tolares nuværende centralkurs i valutakursmekanismen (ERM II).

¹ EFT C ... af ... , s. ...

² EFT C ... af ... , s. ...

³ EFT L 359 af 31.12.1998, s. 1. Senest ændret ved Rådets forordning (EF) nr. 1478/2000 af 19. juni 2000 (EFT L 167 af 7.7.2000, s. 1).

⁴ EFT L 167 af 7.7.2000, s.1.

⁵ x...

(6) Forordning (EF) nr. 2866/98 bør derfor ændres i overensstemmelse hermed -

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

I artikel 1 i forordning (EF) nr. 2866/98 indsættes følgende linje mellem omregningskurserne for den portugisiske escudo og den finske mark:

”= 239,640 slovenske tolar”.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 1. januar 2007.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den

På Rådets vegne
Formand